

2020/2021

# The Historical and Cultural Factors of the French-Speaking World

Code: 43814 ECTS Credits: 6

Degree	Туре	Year	Semester
4316204 French as a Foreign Language and Linguistic Diversity	ОВ	0	1

The proposed teaching and assessment methodology that appear in the guide may be subject to changes as a result of the restrictions to face-to-face class attendance imposed by the health authorities.

#### Contact

Name: Ricard Ripoll Villanueva Email: Ricard.Ripoll@uab.cat

#### **Teachers**

Fátima Gutiérrez Gutiérrez Catherine Favret

#### **Prerequisites**

no prerequisits

# Principal working language: (fre)

Use of Languages

# **Objectives and Contextualisation**

Advanced study of French and French-speaking culture from a multidisciplinary, scientific and humanist perspective adapted to the new academic, sociocultural and professional demands of the European area. It is aimed at those graduates who are interested in French and French-speaking studies from an academic and research perspective, as well as professionals from different fields and sectors, for whom knowledge of French language and culture, international communication and intercultural skills constitute a tool of specialization and professional promotion.

This module focuses on the artistic and cultural, sociopolitical, sociolinguistic and historical aspects of France and Francophonie. It has two main objectives:

- -To offer students an overview of the cultural, sociopolitical and linguistic reality of Francophonie.
- -Provide a map of French society and identify the main milestones of contemporary history of this country.

More generally, it aims to provide students with the necessary knowledge to understand some of the political and cultural references present in written or oral documents of the written and/or audiovisual media, making them able to return to a more global perspective and confront them in the realities of their own cultural environment.

#### Competences

Analyze critically a specific scientific issue based on historical and cultural sources.

- Analyze the social, cultural and linguistic dimensions of various training situations in the context of a very good level of French, including situations which demand intermediation, mediation between languages and/or the management of plurilingualism and multiculturalism.
- Design a programme and include teaching sequences or units.
- Integrate knowledge and use it to make judgements in complex situations, with incomplete information, while keeping in mind social and ethical responsibilities.
- Organize and plan the content of a work of research (article, monograph) and/or an oral presentation (class, report, paper).
- Select and use existing teaching resources with the aim of planning and carrying out teaching activities and adapt and produce teaching resources in different formats (written, audio, multimedia) which can be used for teaching practice and teaching of French as a foreign language.
- Use acquired knowledge as a basis for originality in the application of ideas, often in a research context.
- Work individually and in teams, being able to analyze, interpret and synthesize the data and information generated.

### **Learning Outcomes**

- 1. Analyse and evaluate linguistic and cultural resources (not necessarily designed for teaching) which can be used within the framework of teaching French as a foreign language.
- 2. Analyze critically a specific scientific issue based on historical and cultural sources.
- 3. Describe and synthesise the factors, variables and parameters to take into account for the correct analysis of a situation of communication and mediation in French as a foreign language.
- 4. Integrate knowledge and use it to make judgements in complex situations, with incomplete information, while keeping in mind social and ethical responsibilities.
- 5. Organize and plan the content of a work of research (article, monograph) and/or an oral presentation (class, report, paper).
- 6. Propose programmes and teaching units in the area of history and culture.
- 7. Use acquired knowledge as a basis for originality in the application of ideas, often in a research context.
- 8. Work individually and in teams, being able to analyze, interpret and synthesize the data and information generated.

#### Content

Middle Ages and French culture

- 1. Eleonor's Reigns of Aquitaine
- Celtic heritage and the myth of the Grail
- 3. The Myth of Tristan and Isolde

Thinking about French culture

- 1. Culture and exception
- 2. French thought
- 3. Images of greatness

Popular stories and cultures in the French-speaking world

- 1. Introduction to the French-speaking world
- 2. Popular culture and the French language
- 3. Popular stories in French

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)

#### Methodology

Classroom or virtual classes will be in the form of a seminar:

- Masterful class
- -Activities supervised at each session:

Participation: 20% (10% for in-person or virtual assistance and 10% for active participation).

Continuous Assessment: 40% (work at home or aimed at class, individualized or collective)

Final evaluation: 40%.

#### **Activities**

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Theoretical classes	30	1.2	2, 1, 5, 9, 7
Type: Supervised			
Oral presentations	15	0.6	9, 3, 5, 6, 8
Type: Autonomous			
Autonomous activities	75	3	9, 1, 4, 7, 8

#### **Assessment**

#### Evaluation

The evaluation of the course will be continuous and will include both the various tests and the exams/tasks/exercises/comments delivered throughout the semester.

Participation: 20% (10% for in-person or virtual assistance and 10% for active participation).

Continuous Assessment: 40% (work at home or aimed at class, individualized or collective)

Final evaluation: 40%.

To participate in the recovery, students must have been previously evaluated in a set of activities whose weight is equivalent to a minimum of 2/3 parts of the total grade. Only students who, having suspended, have at least a final grade of 3.5 out of 10 are entitled to recovery. Oral presentations and tasks related to daily teaching activity are excluded from recovery.

Students who have completed less than 2/3 parts of the evaluation activities will be considered as 'NOT EVALUABLE'.

At the time of each evaluation activity, students will be informed about the procedure and the date of review of the grades.

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

#### **Assessment Activities**

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Continuous Evaluation	40%	12	0.48	1, 5, 6, 4, 9, 7
Final evaluation	40%	12	0.48	9, 2, 3, 5
Participation	20%	6	0.24	9, 2, 5, 8

### **Bibliography**

AA.VV. (2013), Gentes dames et méchantes fées, Mens Sana.

AA.VV. (2019), Figuras de Perceval, del Conte du Graal al siglo XXI. Figures de Perceval. Du conte du Graal au XXIe siècle. UAM Ediciones.

ARNAUD Serge, GUILLOU Michel, SALON Albert (2005), Les défis de la francophonie. Alphares. Collectif, l'Etat de la France, éditions La Découverte

BANCEL, Nicolas et al. (2010), Ruptures postcoloniales. Les nouveaux visages de la société française, La Découverte

CANDEA Maria & VÉRON Laélia (2019), Le français est à nous. Petit manuel d'émancipation linguistique, La Découverte

CITRON, Suzanne (2008), Le mythe national. L'histoire de France revisitée, Éditions de l'Atelier

COMPAGNON Antoine (2005), Les antimodernes, Folio essais

CROIX, Arnaud de la (1997), Sur les routes du Moyen Âge, Éditions du Rocher.

DEGLI, Marine et MAUZÉ, Marie (2000) : *Arts premiers, le temps de la reconnaissance*. Gallimard (coll. Découvertes)

DIDI-HUBERMAN Georges (2019), Désirer, Désobéir, tome 1: Ce qui nous soulève, Les Éditions de Minuit

DUBY Georges, MANDROU Robert (1981-82), Histoire de la civilisation française. Armand Colin, (2 vol.).

DUBY, Georges (1995), Dames du XIIe siècle, Folio Histoire.

DUGAST-PORTES Francine (2001), Le Nouveau Roman, Nathan Université

FERRO Marc (2016), La colonisation expliquée à tous. Paris : Éditions du Seuil, 2016

FERRY Luc & RENAUT Alain (1988), La pensée 68: essai sur l'antihumanisme contemporain, Folio essais

JOUBERT Jean-Louis (1999), La Francophonie, CLE international

JOURNET Nicolas (coord.) (2010), Cinq siècles de pensée française, Éditions Sciences Humaines

GUTIÉRREZ, Fátima (2014), Tristán e Isolda. De la leyenda celta al drama wagneriano, Ediciones Antígona.

GUTIÉRREZ, Fátima (2016), Parsifal et les métamorphoses du Graal, Éditions du Cosmogone.

HOLTER Karin et SKATTUM Ingse (2008), La francophonie aujourd'hui, L'Harmattan.

KADA Nicolas TERRONE Patrice (2017), La République française : le citoyen et les institutions, Presses universitaires de Grenoble.

MARTINEZ Nadine (2010), La réception des arts dits premiers ou archaïques en France, ed. l'Harmattan

MORRISON Donald (2008), Que reste-t-il de la culture française ? Suivi de COMPAGNON A., Le souci de grandeur, Denoël

NOUTCHIÉ NJIKÉ Jackson (2003), Civilisation progressive de la francophonie, CLE International

PERNOUD Régine (1988), Aliénor d'Aquitaine, Le livre de Poche.

PROCHASSON, Christophe (2017), Les grandes dates de la République, Dalloz

SIMONSEN Michèle (1984), Le Conte populaire, PUF

TENEZE Marie, *Qu'est-ce que la littérature Orale* https://www.persee.fr/doc/ahess\_0395-2649\_1969\_num\_24\_5\_422116

THIESSE Anne-Marie (1999), La création des identités nationales. Europe XVIII-XXe siècle, Seuil

WINOCK Michel (1999), La France politique, XIXe-XXe, Seuil.

hors-série Le Monde

- mars 2016: "Être Français. Les grands textes de Montesquieu à Edgar Morin. Les nouveaux défis"

- octobre 2017: "Les querelles de l'Histoire. France : le récit national face au roman national"

- avril 2018: "Les jours qui ébranlèrent la France".

Médias

TV

TV5 monde: http://www.tv5.org/

Tf1 http://www.tf1.fr/; France 2 http://www.france2.fr

Arte: http://www.arte.tv/fr

radios

rf1 http://www.rfi.fr/

France culture http://www.franceculture.com/

press

Le Monde: http://www.lemonde.fr/

Le Figaro, http://www.lefigaro.fr

Libération: http://www.liberation.fr/

L'Express: www.lexpress.fr/

Le Point: www.lepoint.fr/

Le Nouvel Observateur: http://tempsreel.nouvelobs.com/

Marianne: http://www.marianne.net/

Charlie Hebdo: http://charliehebdo.fr/

Courrier international: http://www.courrierinternational.com

#### altres

La documentation française: www.ladocumentationfrancaise.fr/

Institut National de l'Audiovisuel (INA): http://www.ina.fr/

La documentation française: www.ladocumentationfrancaise.fr/

l'INSEE <a href="https://www.insee">https://www.insee</a>

La francophonie : <a href="http://www.francophonie.org/">http://www.francophonie.org/</a>